


Fecha del Parto 出生日期	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
	Enero 1月	Febrero 2月	Marzo 3月	Abril 4月	May 5月	Junio 6月	Julio 7月	Agosto 8月	Septiembre 9月	Octubre 10月	Noviembre 11月	Diciembre 12月																				

Recién nacido
新生儿

¿Cómo está el bebé?
婴儿如何?

¿Cómo fue el parto?
分娩如何?

¿Está dando el pecho al niño?
你给婴儿哺乳吗?



¿Algún problema con la lactancia?
哺乳有什么问题吗?

¿Dolor? 疼痛

¿Grietas? 干裂



¿Trabaja fuera de casa?
你在外就业吗?

¿Cómo se encuentra?
你感觉如何?

¿Bien? 好

¿Mal? 坏

Estado de ánimo 精神状态

Dolores 疼痛

Sangrado abundante 大量流血

Fiebre 发烧

¿Le escuece o te duele al orinar? 小便的时候会有灼烧感或疼痛吗?

Estreñimiento 便秘?




¿Tiene alguna enfermedad?
你有什么疾病吗?

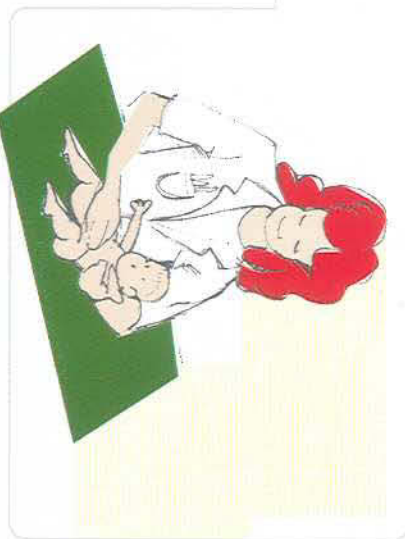
¿Mal? 坏

¿Tiene cita para el Servicio de Pediatría para que el pediatra revise a su hijo?
你和儿童服务中心申请预约让儿科医生为你儿子/女儿进行检查了吗?

¿Toma algún medicamento?
你服用什么药物吗?



Le voy a revisar
我将为你检查



¿Es alérgica a algún medicamento o alimento?
你对什么药物或食物过敏吗?

Consulta de puerperio 产后门诊

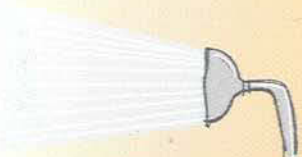
RECUERDE
请记住

Lactancia a demanada
需要的时候哺乳

Posición correcta
姿势正确



Ducha diaria
每日淋浴



Fecha de la última regla	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
Дата на раждането	Enero	Febrero	Marzo	Abril	May	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre																				
	Януари	Февруари	Март	Април	Май	Юни	Юли	Август	Септември	Октомври	Ноември	Декември																				

Consulta de embarazo

Преглед на бременна

¿Digame su edad
На колко години сте?

¿Trabaja fuera de casa?
Работите ли извън дома?

¿Hay alguna enfermedad en su familia?
Има ли болести в семейството Ви?

Si Да No Не

¿Toma algún medicamento? ¿Tiene ли nějakво лекарство?

¿Toma ácido fólico? Приемате ли ...

¿Toma ácido fólico? фолиева киселина

¿Toma yodo? йод

¿Toma hierro? желязо

¿Toma calcio? калций

¿Toma vitaminas? витамини

Si Да

No Не

¿Ha tomado anticonceptivos antes del embarazo? Si No

Использовали ли сте противозачатъчни средства преди да забременеете? Да Не



Píldora 'халчета



Diu 'спирала



Preservativo презерватив

Embarazos anteriores **Т**редишни бременности

Edad Ратно/тип

Възраст раждане/вид

Reso Лактация/дигасион

Тегло кърмене/продължителност

Aborto

аборт

¿Tiene alguna enfermedad?

Имате ли nějakво заболяване?

Si Да No Не

¿Sabe cual? Знаете ли какво?

¿Es alérgica a algo?

Имате ли nějakва алергия?

Hábitos tóxicos Вредни навици:

Tabaco тютюнопушене

Alcohol алкохол

Drogas наркотици



¿Cómo se encuentra? **КАК СЕ ЧУВСТВАТЕ?**



¿Bien? **Добре**



¿Mal? **Зле**

Estado de ánimo душевно състояние

- Dolores болки

- Vómitos гадене

- Sangrado кръвене

- Fiebre температура

- ¿Le escuse o le duele al orinar? болки при уриниране

- ¿Le pican los genitales? сърбеж в гениталите

- Estreñimiento запек

Le voy a tomar la tensión arterial y pesar

Ще Ви премеря кръвното налягане и ще Ви претегля

Le voy a explorar

Ще Ви прегледам

¿Siente que se mueve el bebé?

Усещате ли движениата на бебето?

Tiene que ir al Servicio de Admisión para pedir cita, día y hora para hacer estas pruebas

ADMISSION

Трябва да отидете на Регистратурата

и да поискате час за тези изследвания.



Tiene que ir al Hospital si sangra u moja o empieza con dolores en el vientre

Трябва да отидете в болницата ако кръвите, се подмокряте или имате болки в корема.



Fecha de la última regla	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Data ultimei menstruații	Enero	Febrero	Marzo	Abril	May	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	ENERO	FEBRUARIE	MARTE	APRILIE	MAI	IUNIE	IULIE	AUGUST	SEPTEMBRIE	OCTOMBRIE	NOIEMBRIE	DECEMBRIE							

Consulta de ginecología

Consultatie Ginecologie

Edad de las primeras relaciones sexuales
Vârsta la care ai avut primele relații sexuale

¿Ha tenido varios compañeros sexuales?
Ai avut mai mulți parteneri sexuali?

Si Da No Nlu

¿Ha padecido o padece alguna enfermedad ginecológica?
Ai avut vreo boală ginecologică?

Si Da No Nlu

¿Ha sido operada de
Ai fost operată de:
Cuello de útero col uterin
Miomas miom
Mamas la sân?

¿Ha tenido algún embarazo extrauterino? (fuera del útero)
Ai avut vreo sarcină extrauterină? (în afara uterului)

¿Ha tenido alguna enfermedad transmitida sexualmente?
Ai avut vreo infecție transmisă pe cale sexuală?

¿Le pican los genitales?
Ai mâncărâmi în zona genitală?

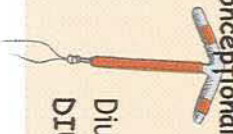
Si Da No Nlu

¿Desde cuándo usa ese método?
De când folosești această metodă?

¿Utiliza algún método anticonceptivo?
Folosești vreo metodă anticoncepțională?



Pildora pastilă



Diu DTU



Anillo vaginal Inel vaginal



Preservativo prezervativ



Parche plăsture anticoncepțional



Inyección inyectie

Implante Implant
Ligadura de trompas legarea trompelor
Vasectomía pareja vasectomie partener

Meses Luni.
Años ani

¿Nota aumento de flujo vaginal?
Ai observat o creștere a fluxului vaginal?

Si Da No Nlu

Le voy a revisar
TE VOI EXAMINA



لماذا تأتين إلى المستشفى؟

¿Por qué viene al hospital?



¿Tiene cartilla?

هل عند بطاقة صحية؟



Necesitamos su DNI o pasaporte

نحتاج بطاقة هويتك أو جواز سفرك

SALA DE PARTOS

قاعة الوضع



¿Ha roto la bolsa?
هل فتح كيس الطفل؟

Color del líquido
لون السائل



¿A qué hora?
في أي ساعة؟



¿Ha sangrado?
هل نزفت؟

¿A qué hora?
متى؟

Mucho
كثيراً : كم؟

Poco
قليلاً



¿Tiene contracciones?
هل تشعرين بالانقباضات؟

¿Cuántas en 10 minutos?
كم مرة كل 10 دقائق؟



Le voy a explorar
سأجري لك كمنفا



Le voy a colocar el monitor
سوف أركب لك جهاز العتف على الرطائف



Pruebas analíticas
اختبارات التحليل



Suero
مصل



Su acompañante debe ir al Servicio de Admisión para hacer el ingreso

يجب أن يذهب مرافقك إلى خدمة الدخول في المستشفى لإتمام إجراءات الدخول فيه

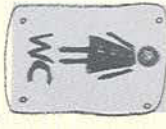
ADMISSION

Motivo del ingreso:
سبب الدخول

Parto/Observación
وضع ملاحظة



Ducha
دش



WC
مرحاض



Comer
الأكل



Beber
الشرب



Distraerse y esperar
عدم التفكير والانتظار

¿Desea un parto natural?
هل ترغبين في ولادة طبيعية؟

¿Desea anestesia epidural?
هل ترغبين في بترخ في السحاج الترقوي؟

Respire despacio
تنفسي ببطء

Sople suave
انفخي برفق

Empuje
ادفعي

Debe caminar
يجب أن تمشي

Todo va bien
كل شيء على ما يرام

No empuje
لا تدفعي

Ha de estar acostada
يجب أن تستلقي على السرير

Le vamos a ayudar
سوف نساعدك

¿Tiene ganas de empujar?
هل ترغبين في الدفع؟

Procure relajarse
حاولي أن تهدي